GALAHAD AND PERCEVAL

FROM THE "TRISTAN" MS ADD. 5474, FF. 142 c – 164 b BRITISH MUSEUM *

(Sir Thomas Malory's *Le Morte Darthur*, Books XI and XII)

I

Me sire tristran[1] qui en la ioieuse garde demouroit toutes uois auoec la roine yseut estoit auques apareillies entour la pasque[2] auoit grant uolente quil sen alast el roiaume de loenois seiourner tout cel este. & la roine si estoit bien acordee. mais puis que tristran entendi que li rois enuoioit ses lettres a tous ceus qui de li tenoient terre & leur mandoit quil tenroit sa court a kamaalot la plus riche que il onques tenist. quant tristran ot ces noueles il dit quil ne se mouuera huimais du roiaume de logres deuant quil aura ueue ceste court. & pour ce remest il adont & dist quil ira sans faille il nel laira en nule maniere quil ne soit de cest acort. car il pense bien quil i ara haute cheualerie & grant afaire i porra ueoir por ce dist tristan quil demoura el roiaume de logres por ueoir ceste feste que li rois doit tenir. il demande a ma dame yseut sele uenra a ceste court por ceste grande feste a ueoir ou toutes les dames de ualour & toutes les damoiseles du roiaume de logres verront. sire fait ele vostre grace iou nirai mie mais vous i porrois bien aler sil vous plaist por ce que vous estes compains de la taule reonde. dame fait il comment uous laisseroie iou si loing de moi. vous reuenrois tost se dieu plaist fait ele. dame fait il que uous diroie iou plus. or sachies bien puis que vous ni uoles uenir iou nirai pas sire fait ele si ferois se dieu plaist. & vous dirai por coi iou uoeil que uous iaillies. or sachies que tant que vous serrois hors de chaiens iou naurai cose qui me plaise car iou ne porroie viure sans vous puis que iou sui hors de cornuaille. & toutes uois me plaist il que uous a ceste fois i aillois a kamaalot. & si uous dirai pour coi ie uoeil que vous i aillois.

Jou ai tant oi de ceste court parler as uns & as autres que iou sai uraiement quil ne puet estre que ceste court ne soit sans faille la plus rice & la plus haute qui onques fust ueue el roiaume de logres par nul roi crestien. bien sai que tuit li cheualier du roiaume de logres iuerront quil nen demourra ia vn seul que venir i puise en nule guise. & quant il seront tuit a ceste feste & vos amis qui estes li plus preus de tous & tous li mieudres cheualiers del monde ne series donc auoec eus que diroient il.

* [As the Introduction to this text presupposes the existence of an article by Dr. Sommer, "The Queste of the Holy Grail," which will appear in a forthcoming number of *Romania*, it has been deemed better to let the introduction follow, rather than precede, the text.— Eds.]

1 Rarely written in extenso in this MS and then always "Tristran."

2 ⁊ omitted here, "&" or "si."

il vous tenroient a maluais & diroient [*col. d*] tout plainement que uous series recreus de bien faire por lamor yseut la roine de cornuaille il diroient que uous aries abaisse toute droiture & pour moi vous en series a hontes. & ie deshonoree de lautre part. il diroient tuit mal de moi & de vous honte. or gardes sil est boin que nous eschieuon cest blasme. ma dame fait tristran. gre & graces uous en rent de ce que vous me faites connoistre lounor de moi mies que iou ne le connissoie. or connois iou certainement que vous mames & baes a lounor de moi por ceste parole que uous maues orendroit dite irai iou sans faille a la cort car bien sai se iou nestoie celui iour a la cort le roi artu quant tuit li autre i seront assamble quil diroient de moi uilounie & de uous le diroient il ausi & pour abaissier cest blasme irai iou iusques la & reuenrai tost a vous sil vous plaist & adieu ausi. iou uoeil bien que vous sachies que puis que iou me serai partis de vous iou ne porrai bien auoir ne ioie por nule auenture del monde deuant que ie soie a uous reuenus.

Sire fait ele iou quit bien que vous poes desoremais bien mouuoir sil vous plaist. car vous saues bien quil en est tans. & il dist quil mouera uenredi ou samedi. ne mencaut mais que iou soie a kamaalot le iour de la feste. sire fait ele il mest auis que se vous tant atendes que vous ni porrois atans uenir iusques la a .iiii. boines iournees ce dient cil de cest pais. dame dist or ne uous esmaies que iou demourai iusques atant que iou vous di & si verrai mout bien atans a celui ior car iou nirai mie armes fors despee & de glaue seulement ne ne menrai nul escuier auoec moi. iou uoeil uenir entreus si soudainement quil en soient tuit merueilliet & esbahi. iou uoeil venir a cele feste com cheualiers auentureus. sire fait ele or oi iou merueilles ia saues uous certainement quil a el roiame de logres maint cheualier qui vous sont mortel anemi que sil auenoit par auenture quil uous trouuaissent desarme il vous feroient tost anui sil pooient.

Dame fait il ce ne puet estre que iou soie de tous ames. car maint cheualier ai outre darmes puis que iou vinc el roiaume de logres qui encore me portent haine ne ne sui mie li plus boins cheualiers del monde ne li plus ames. mais bien sachies dame que iou uoeil aler en tel guise com ie vous di & bien sachies que ie [*fol. 143, col. a*] nen porterai nule arme fors que mespee seulement ne naies doute que de ceste uoie ne me puet uenir se bien non ne li cuers nel me dit pas. sire fait ele diex le uoeille

A tant finent leur parlement. tristran demeure tant com li plot auoec sa dame. & quant il uoit quil ni puet plus demourer & que ceuauchier lesteut hastieuement sil uieut uenir a la feste. il prent de sa dame congiet & monte & sen part de la ioieuse garde & commenche aceuauchier tous seul sans nule compaignie. & il estoit si bien montes qua celi tans ne peust on mie trouer .i. meillour cheual en tout le monde & la ou il

ceuauchoit ensi sans compaignie li auint adonc vne auenture mout merueilleuse quil encontra en mi vne lande palamedes tout apareillie de ses armes. quant palamedes uoit tristran lomme el monde quil het plus morteument il li uait maintenant a lencontre au ferir des esperons il li est auis qua cestui point puet il tristran occirre sil le vieult faire. car tristan est tous desarmes fors descu & de glaiue & despee. tant seulement. il naura ia encontre lui duree sil se vieut abandoner a lui metre a mort quant tristran uoit palamedes qui ensi li vient a lencontre si abandoneement tout maintenant li ciet au cuer que cou est palamedes sans faille & palamedes li crie auques de loing. certes tristran vous estes mors quant vous de mes mains escaperes iamais ne ferrois coup de lance. or vous ai iou troue apoint

Quant tristran ot ceste nouele il sareste tout maintenant & set bien que cou est palamedes li plus fors cheualiers del monde & li plus grans anemis quil ait. diex fait il que ferai iou en contre lui que iou nai armes. se iou me desfent ma desfense ne uaura riens. ce sai iou bien car trop est preus palamedes. palamedes auant quil uenist a tristran auoit abatu .i. cheualier & naure trop durement. encore gisoit illeuc li cheualiers. tristran ce dist palamedes tuies hounis tes daarrains iors est venus. palamedes ce dist tristran. bien saches que de ce nai iou nule paour. iou nai garde de toi. si mait diex por ce que tu i es armes me quides tu espoenter si de legier. iou sui tristran qui hui cest iour uous honirai & plus vilainement que cheualiers ne fu onques honis. car tout soies tu armes & iou desarmes si ne porras tu durer encontre moi. iou te conquerrai a honor de moi & tu morras a honte. huimais te gardes bien de moi que tu [*fol. 143, col. b*] wideras les arcons se iou onques puis. quant il a dite ceste parole il ni fist autre demourance ains laisse courre a palamedes si tost comme il puet du cheual traire si le fiert si durement quil fait son glaiue uoler enpieches. mais de la sele nel remue mie. car de grant force estoit Palamedes & trop ceuauchoit bien. il ne se remuet enuers tristran. ne ne fait onques nul samblant quil se uoeille remuer. quant tristran uoit palamedes & il uoit le samblant quil uait faisant & uoit quil ne se remue il quide quil fust tous esbahis. por ce li dist adont palamedes. comment te va ies tu mors. tes ore si faillis li cuers que uers moi ne toses desfendre.

Palamedes respont adont ensouriant tristran or uoi iou bien que tu afoletis tous les iours. plus ies faus que tu ne fus awan & plus le seras. palamedes ce dist tristran se iou sui fols iou puis dire de toi que tu ies plus maluais asses & plus couars & plus fols que tu ne soloies estre tu ne toses de moi desfendre ce uoi iou bien apertement. tristran ce dist palamedes quides tu se diex te saut que iou te lais a asaillir pour paour que iou aie de toi bien saces tu deuoir que non fais. bien ses tu de quel renomee iou ai este iusques chi & de ceus qui me counoissent ai iou renon

& se iou por poi de cose perdoie ce que iou ai conqueste maluaisement feroie adonc le mien afaire. or me di se diex te saut verite de ce que ie te demanderai. volentiers certes ce dist tristran. se ce est chose que iou doiue dire. se tu ce dist palamedes fuisses armes ausi com iou sui & tu trouaisses .i. tien anemi desarme & desgarni se diex te doinst boine auenture lasaudroies tu ou tu len lairoies aler.or me di que tu endeueroies faire si tu baoies a honor.

Palamedes ce dist tristran or uoi iou bien a coi tu bees & quant tu me demandes que iou feroie en tel auenture dun mien anemi iou le te dirai maintenant. saches tu que iou len lairoie aler que ia autre fait nen feroie. car iou verroie bien apertement que iou ne porroie plus grant couardise faire ne plus grant maluaistie que dassaillir men anemi mortel a i cel point que iou fuisse armes & il desarmes & sil tasaloit fait palamedes quen feroies tu. ie men partiroie de lui fait tristran se iou pooie que alui ne meteroie iou plus main se ce nestoit seulement [*col. c*] pour mon cors desfendre. tristran ce dist palamedes iou tai fait iugier por moi tu meesmes gardes monor tu as parle a cestui point comme loiaus cheualiers & sages & enseignies. mais ce doi iou faire de toi qui es mon anemi & saches que tout ensi le ferai iou ne autrement ne le pensoie iou afaire. tout leusses tu autrement dit tristran or saces tu bien que iou ne uoeil mie perdre lonor que iou ai conquise por toi honir de ta mort ne me verroit mie si grant preu[1] quil peust abatre la honte que iou conquesteroie a cestui point. & por ce di iou que iou men uoeil a tant soufrir de uengier moi de la haine que iou ai a toi. vue autre foiz par auenture te trouuerai en meilleur point. que cesti nest. se ta as ta lance brisie sour moi iou men souferrai a ceste fois. cariou uengerai bien cesti courous. or ten pues aler quitement mais se auenture taporte vne autre fois entre mes mains & tu soies armes saches a donc seroit cou fait que moi ou toi morions

Quant tristran entent la frankise que palamedes li fait il le tient a trop grant merueille. il ne peust mie deuant croire quil le feist ensi. car ce sauoit il bien por uoir que palamedes le haoit morteument. & quant il le trouua a cest point si durement a mesure. il le tient a trop grant merueille. tristran ce dist palamedes or saches que iou nel fais mie por toi ne por grant bien que iou te uoeille. ains le fais por monor garder que ie ne me vauroie mie honir por toi ne por autrui que iou peusse. mais or me die se diex te saut ou uas tu ore en cest point si seus sans compaignie & desarmes. certes ce dist tristran iou menuois a kamaalot. car si comme iou croi isont assanle tout li meillor cheualier del monde qui crestien sont or mi conuient estre demain pour cou que tuit li cheualier de la table reonde isont. & pour cou que iou auoie trop avenir. ne uenir ni peusse pas apoint puis que iou alaisse armes. por ce iuois iou ensi desarmes comme tu uois pour estre acele haute feste.

[1] MS "peu."

Certes ce dist palamedes chil ceuaus sour cui tu sies me samble trop traueillies ce mest auis. mais iou te di que tu feras. chis ceuax sour cui iou sui est par le mien ensiant tous li mieudres & li plus fors qui soit el roiaume de logres & li rois artus lauoit mout chier & lamoit sor tous autres cheuaus. car iou le conquis cest an [*col. d*] a son cors meesmes. & sachies que iou me combati alui plus pour le couuoitise du cheual auoir que pour autre cose que te diroie iou tant ai cest ceual esprouue & counois son grant pooir que iou sai uraiement se nus te doit porter a kamaalot uistement cist ti portera sans doute. de che me croi por ce uoeil iou que nous descendons andui & sil te plaist tu prenderas mon ceual & iou le tien. tu feras miex del mien que del tien. quant tristran ot ceste parole & il uoit la cortoisie que palamedes li fait. il endeuient tous esbahis il regarde palamedes & son ceual & puis le suen & tant quil vise bien ason avis que palamedes li dist uoir. palamedes ce dist tristran tu me fais tout merueillier des paroles que tu me dis. il mest auis que iou ne peusse estre si courtois uers toi que tu ies uers moi. tristran ce dist palamedes. se tu ne pues estre courtois damages est & hontes a toi car il nest nus hom el monde estrais de si haut lignage pour coi dedens soi fust herbergie si haute cheualerie comme il a dedens toi que toute franchise & toute courtoisie ne deust estre en lui & quant tu ies teus cheualiers comme iou sai & tu nies plus courtois que autres ta prouece est poure & nue & eslongie de tous biens ne ne porroies bien desirier. certes se toute courtoisie fust ore morte & perdue le deusses tu faire reuenir par la haute cheualerie qui est en toi. or ten va atant & te souuiegne des ore mais des paroles que iou tai dites.

Quant il sont andui descendu tristran qui tous est esbahis de cou quil uoit & ot que palamedes remue son harnois de sour son cheual. & le met sour celui de palamedes. & quant il est apareillies de monter. il dist a palamedes. palamedes se diex me saut or saches bien que iou te uoloie grant mal na pas encore granment de tans. mais tant ai ueu a cestui point de tes oeures & de ton fait que tu me fais tout le mautalent oublier que iou aiuoie a toi. ensi comme iou porroie mon ami merciier dune bonte te merchi iou. & me part a tant de toi a court uois a ceste grande feste que li rois artus doit tenir. tuit li cheualier du monde iuerront che ma on conte por ce uois iou la por regarder & pour ueoir les merueilles qui la seront. car iou croi bien que sans merueilles ne sera mie ceste court. tristran ce dist palamedes. quant nos soumes au departir itant fai por ma proiere quant le [*fol. 144, col. a*] roi artu uerras salue le trop de ma part & bien li di que se iou ne fuisse trop a besoignies de grant afaire iou ne laissaisse en nule maniere que iou a ceste feste ne uenisse. mais iou sui tant en besoingnies de grant afaire que iou ne puis aler iusques la. & de sour tous les cheualiers qui la vienent me salue mon seignour lancelot du lac le meilleur cheualier & le plus courtois & le plus sage & le plus

debonaire & le miex parlant que iou sache orendroit en trestout le monde. & li di que palamedes est tous siens en toutes iceles manieres quil sauroit commander & mon seignor Gaheriet le neueu au roi artu & frere mon seignour Gauaines noublies mie que uous ne me salues trop. cil est si preudom comme tu ses poi en a de meillours el monde. onques en cheualier errant ne trouuai meillour conpaignon. que iou ai troue ades en lui. preudom est cortois & sages destrange maniere & hardis bien le sachies & pour cou le me saluerois uous & li dirois que ou que palamedes soit il est tos siens bien le sache.

Quant il ot ensi parle il se departent atant palamedes sen uait dautre part & tristran sen uait le grant chemin ausi con se foudres le cacast. onques celui iour ne cesse de poindre ne desperouner. que uous diroie iou tant ceuauce en tel maniere au plus hastieuement quil puet quil onques ne reposa de iour ne de nuit & ceuauche tant de iournee en iournee quil vint mout pres de la cite de kamaalot. mais atant laisse ore li contes a parler de mon signour tristran & retourne sour vne autre matiere.[1]

En ceste partie dist li contes que il auint que tous li mieudres cheualiers li plus sages [*fol. 144, col. b*] & li plus courtois de tous autres cheualiers cest mesire lancelot du lac vint par auenture sour le pont de corbenic il le passa maintenant & quant il vint en la maistre rue si commenchierent li vn & li autre a crier a lancelot. sire cheualiers la chartre uous atent & il dist basset que sil entre en la chartre ce nest mie la premiere fois. lors ceuauche toutesuois tant quil est uenus a la maistre tour si la prise mont lancelot. car cest la plus biele de son grant quil onques mais ueist. & il escoute & ot crier vne damoisele asses pres de lui il point cele part & uoit que cest la damoisele que me sire Gauaine uaut ieter hors de la cuue. mais il ne pot. & cele damoisele commencha a crier. ha. diex qui me getera de chi. quant ele uoit lancelot. si li dist ha. sire cheualiers ietes moi de ceste cuue ou il a euwe qui toute mart. & lancelot uint a la cuue & prent la damoisele par les mains & len trait fors. quant ele se vit deliure si li chiet as pies & li baise le iambe & li dist. sirc beneoite soit leure que uous fustes nes vous maues ietee de la plus grant dolour. ou nule feme fust onques mais.

Tout maintenant commencha la sale a enplir de dames & de cheualiers. si sasamblent tout cil du castiel pour ueoir la merueille. il uestent la damoisele & le metent en vne cambre & puis le mainent en vne capiele pour rendre graces a nostre seignour ihesu crist. puis mainent lancelot en vu chimentiere qui deiouste la capiele estoit & li moustrent vne tombe mont biele & mout rice & auoit sus lettres escrites qui disoient. ia ceste tombe ne sera leuee deuant chou que li lyupars dont li grans lyons isust i metra la main. mais chil la leuera legierement & sera engenrres li

[1] Miniature no. 13. "Ensi comme lancelot trait vne damoisele hors dune cuue."

grans lions en la biele fille au roi de la terre foraine. quant lancelot a les lettres leues il nentent mie bien que eles voelent dire & cil qui entour lui sont li dient bien. sire nous quidons bien que che soies uous dont ces lettres paro*lent car* nous sauons bien par la damoisele que uous a*ues deliuree que uous estes li mieudres cheualier del monde & seignor fait lancelot que uoles uous que iou face iou sui tous pres que iou face uos uolentes. nous uolons font il que uous leues ceste tombe & uses quil (y a dessoubs) & il met la main al plus gros chief & la lieue mout legierement*

L*ors vit laiens le plus hideus serpent & le plus felon le plus cruel dont il eust onques oi*[1] [*col. c*] parler. & quant il uoit lancelot. il li iete fu & flambe si ardant quil li brulle tout son hauberch & ses armes si se lance hors de la fosse & commence a ieter fu & flambe parmi le chimentiere si durement que li arbrissiel qui el chimentiere estoient commencierent a ardoir pour lardour del fu. & chil qui laiens estoient monterent as fenestres de la tor pour ueoir comment il en sera. lors ietent a lancelot son escu & son glaiue & il le prent & lors met son escu deuant son uis. & se met maintenant deuant le serpent comme cil qui ne doute auenture qui li puist auenir.

Li serpens li commence aieter fu enuenime qui li art son escu par defors. & lancelot le fiert si de son glaiue parmi le cors quil li enbat parmi le cors & fier & fust & cil commenche abatre la terre de ses eles comme chil qui naures estoit amort. & lancelot met main a lespee & li done itel coup que il en fait la teste uoler. lors virrent chil auant qui ia estoient arme pour lui aidier. & quant il uoient quil est ochis cascuns encommenche afaire mout grant ioie & en commencent tout maintenant les clokes a souner. lors commencent auenir cheualier & dames & damoiseles tant que cou nest se merueille non. il li dient tout maintenant que bien soit il uenus si len mainent el maistre palais si le desarment. atant uirrent issir dune chambre .i. cheualier & od lui grant compaignie de cheualiers & cestoit .i. des plus loiaus homes que lancelot eust mais ueu puis que il parti de camaalot & moult bien sambloit gentiex hom. & quant cil qui laiens estoient le uoient si se drecent encontre lui. & dient ueeschi le roi. lors se dreca lancelot encontre lui si li dist tout maintenant que bien soit il uenus. & cil li rent son salu & li iete les bras au col si li dist sire mout uous desirroie aueoir. or vous auons tant desire dieu merchi que nous vous auons. & nous en auons moult grant mestier. car longement a este nostre pais gastes & desiers & ont li preudome perdus lor gaaignages si iert bien drois des ore mais que lor pertes lor soient restorees & lor bien dont il ont este grant pieche[2] soufraiteus

[1] The bottom of fol. 144 recto, col. b, being almost effaced by time and wear, the portion set in italics is mostly guesswork.

[2] MS "piecha."

Lors sasient li .i. de les lautre & demanda li uns a lautre de son estre & tant que li rois li demanda comment il auoit non. & il dist lancelot du lac. or me dites fait il. li preudom qui mourut de doeuil que on apiela le roi ban ne fu il uostre peres. oil fait lancelot. dont sui iou tous seurs fait li preudom que [*col. d*] par vous ou par ce que de uous istera sera cis pais deliures des auentures qui iauienent iour & nuit.

Lors vint auant vne dame de moult grant eage si apiela le roi si li dist maintenant. sire iou uoeil parler a uous. li rois se part tout maintenant de lancelot & commanda a ses cheualiers quil li fachent compaignie. & il dient que si feront il mout uolentiers. lors sen uait li rois en vne chambre auoec la dame. & quant il fu assis si li dist la uielle. sire que porrons nous faire de cest cheualier que diex nous a chi amene. iou ne sai fait li rois que ien doiue faire fors quil auera ma fille afaire sa volente. enondieu fait la vielle iou sai bien quil ne la prendra mie quant on li offerra. car il aime tant la roine genieure que il ne uauroit en nule maniere autre auoir. & pour cou couuient il que iou le face si sagement que il ne sen apercoiue. ore en esploities fait li rois con vous uolres. mais il couuient que ce soit tost or ne vous en entremetes onques fait la roine car ie enuerrai mout bien achief. lors entra li rois maintenant el palais si sen vint seoir iouste lancelot por lui faire compaignie si parolent li vns al autre & sentracointent au plus bielement que il porent.

Lors demande lancelot au roi comment il auoit non. & il dist quil auoit non pelles de la tere foraine si com il parloient ensi si se regarde lancelot. & vit laiens entrer parmi vne fenestre le coulon que me sire Gauaine auoit ueu autre fois si portoit en son bec .i. encensier dor mont riche. & si tost comme il fu laiens entres si fu tous li palais raemplis de toutes boines odours du monde. lors se taisent par laiens quil ni ot celui qui desist mot ains se ienoillent quant il uoient le coulon uenir. lors entra en vne cambre. & maintenant saillent .ii. seriant[1] qui metent les tables par les dois si sasieent li un & li autre sauf cheque nus ne deist mot ne nus ni parloit de cesti cose si sen esmerueille mont lancelot. si fait autel comme li autre & sasiet deuant le roi & uoit quil sont tout en proieres & en orisons.

Apres che ne demora gaires quil virrent dune cambre issir la damoisele qui me sire Gauaine auoit tant esgardee. si fu si biele & si auenant que lancelot dist quil onques mais si biele ne uit se che ne fu la roine genieure. & dist que uoirement li disoit uoir cele qui laiens lauoit amene. il regarda .i. uaisiel que la damoisele tenoit entre ses mains qui estoit li plus rices qui onques mais fust ueus par home mortel a son ensient. & fais estoit en samblance de [*fol. 145, col. a*] galice. & si li est auis que che soit sainte cose & digne. lors commenca les mains atendre contre lui & aplourer piteusement. si com la damoisele passoit parmi les dois cascuns saienoille deuant le saint uaissiel. & maintenant furent les tables

[1] MS "serant."

raemplies de tous les biaus mangiers que on peust deuiser & li palais enpli maintenant de si boines odours que il sambloit que toutes les espesses du monde ifuiissent espandues.

Quant la damoisele fu alee par les dois si sen torne tout maintenant en la chambre dont ele estoit issue. & quant ele sen fu alee li rois pelles dist a lancelot. si mait diex iou auoie moult grant paor que la grace de dieu ne fausist endroit uous si comme ele fist auant ier a mon seignour Gauain quant il fu chaiens. biaus sire fait lancelot. il nest mie mestiers que nostre sire soit tous iors courechies a ses pecheors. quant il orent mangiet tout par loisir il osterent les napes. & li rois demand a[1] lancelot quil li sambloit du rice uaisiel que la damoisele aporta & de la damoisele. il me semble que si bele damoisele ne ui iou onques mais. mais de dame ne di ie mie.

Quant li rois oi ceste parole il dist maintenant a soi meesme que cestoit uoirs que ou li auoit dit. lors uint a brisane le maistresse sa fille celui qui deuant lot aparle de lancelot. si li dist ce que lancelot li ot dit[2] de sa fille. sire fait ele ie le disoie bien. ore arestes chi vn poi & iou irai a lui parler. & cele vint a lancelot. & li commence maintenant a demander nouuieles du roi & il dist tout maintenant quil nen set nules & ele dist que du roi ne sauoit ele nules noueles. de la roine fait ele ne di iou mie. car il na gaires que iou la vi moult lie & moultioieuse & il tresaut tout maintenant & li demande ou ele la vit. sire fait ele chi pres a .ii. lieues ou ele girra anuit. dame fait il vous me gabes. simait diex fait ele que non fai. & pur cou uous mencrees miex uenes auoec moi ie le uous mousterrai. certes dame fait il uolentiers.

Lors enuoia querre ses armes & cele uint entrementes au roi qui latendoit en sa chambre & li demanda comment il auoit esploitiet. faites tost fait ele uo fille monter & lenuoies au plus procain castiel que vous aues de chi. puis le faites couchier el plus rice lit que on li porroit faire. & ie li ferai entendant que chou est la roine genieure. & ie li donrai encore .i. itel boire que iou ne dout mieque il ne face ma uolente puis que il li sera montes el ceruel ensi poera auenir che que nous uolons. li rois la fist monter puis li bailla .xv. cheualiers qui li feront com[*col. b*]paignie iusquel castiel de la quasse. & quant il ivirrent si estoit ia la nuit oscure. cil qui la damoisele auoient amenee fisent faire .i. lit. & la fisent couchier au plus richement quil porent. & lancelot a prises ses armes & monta sour son cheual & se part de corbenic & ilaissa celi qui li auoit amene si cheuaucent tant entre lui & brisane quil virrent au castel de la quasse. quant il i furent uenu il estoit mout tart ne la lune nestoit mie encore leuee. & brisane len maine en .i. castiel qui estoit mout biaus. quant il fu descendus il entra en vne chambre ou li cheualier estoient. & quant il le uoient uenir il se lieuent encontre lui & li dient que bien soit il uenus si

[1] MS "deman a." [2] MS "dist."

le desarment laiens amout grant ioie & a mout grant clarte. car bien iauoit iusca .xx. chiergres alumes. & brisane si a avne pucele dit ce que ele uoloit faire & li ot baillie les puisons & li dist. quant tu orras que iou demanderai aboiure si en aporte a lancelot plaine demie coupe ne nule autre ne li doine tant comme il en voille boiure & ele dist que si fera ele mout uolentiers.

Quant lancelot fu desarmes il ot talent de boiure a che quil ot eu chaut au uenir si demanda maintenant ou estoit sa dame la roine. sire en cele chambre ou ele est ia endormie au mien ensiant. & il demande le vin & le damoisele a qui on le commanda li aporte le boire tel que nus ne uit meillour & auoit coulour de vin. la coupe estoit bien grande si fu ele pres que plaine. il auoit grant talent de boiure & la damoisele li dist beues car ia ne vous fera se bien non. & si quit que onques mais itel ne beustes. il la boit maintenant tout 'hors & troeue la poison douce & amoureuse si en demande encore autant & cele len aporta & il la boit toute. lors est plus enuoisies que deuant si demande nouuieles de sa dame la roine. & cele lesgarde & uoit quil est ia tous mues. car il ne set mie comment il li est ne comment il vint en la maison ains quide que il soit en la cite de camaaloth si li est auis uraiement quil parauta sa dame la roine qui toudis estoit auoec lui puis que la dame de maloant fu morte. & quant ele le uoit si asote que il porra legierement estre deceus si li dist. sire ma dame la roine puet ia estre endormie que demores uous tant que vous nales parler alui.

Dame fait il pour chou quele ne me mande mie ni uoeil iou mie aler mais se ele me [*col. c*] mandoit iou iroie a lui. enon dieu fait ele uous en ires alui sil uous plaist car uous en orres par tans nouuieles. lors entra en la chambre & fait samblant quele aut parler a la roine. puis vint a lancelot & li dist. sire ma dame vous atent & uous mande que uous viegnies parler a li. & il se fait maintenant descauchier puis entra en la chambre en chemise & en braies si uint au lit & se coucha auoec la damoisele. & cele qui ne desiroit autant rien comme lui a auoir de cui terriene cheualerie est enluminee le recoit lie & ioieuse & li fist autel feste con la roine li faisoit.

Ensi sont mis ensamble li mieudres cheualiers & li plus biax qui adont fust auoec la plus biele damoisele qui adont fust si se desirent par diuerses entensions. ele ne le fait mie tant seulement pour la biaute de lui ne pour luxure ains le fait ele & si ami pour le fruit recheuoir dont tous li biens deuoit uenir el pais que par le coup de lespee as estranges renges auoit este ferus si en auoit este gastes. & essillies. si con li contes du saint graal deuise. & cil la desiroit en autre maniere pour sa biaute nel couuoitoit il mie. mais il quidoit que che fust sa dame la roine. & par che fu il si escaufes quil la counut ausi con adans nos premiers peres fist euain sa moillier mais ne mie en tel maniere. car adans connut

sa feme loiaument & par le commandement de nostre seignour. & cist counut ceste en peciet & en adultere contre sainte eglise & ne pourquant chil en qui toute bontes & toute pities habite & qui ne iuge mie son droit selonc les mesfais as peceours ne selonc les mesfais & le peril aceuls du pais comme cil qui ne uoloit mie quil finissent tous iours en peril ne en escil. si lor dona tel fruit a engenrer & a conceuoir par le flour de uirginite qui illeuc fu corrumpue & uiolee fu illeuc conceue vne autre fleurs de qui bien & de qui doucour maintes teres furent peries & rasasiies. car si com lestoire del saint graal uous raconte de ceste flor perdue fu restores Galaad li uirgenes cil qui les auentures du saint graal mist afin & sasist el siege perilleus de la table reonde v onques cheualiers ne sasist qui ne mourust & tout ausi comme li nons de galaad deuoit estre perdus en lancelot. par escaufement de luxure tout ensi fu recouures en cestui par abstinence de char car il fu uirgenes en volente & en oeures iusca [*col. d*] la mort si con li estoires le deuise.

Ensi fu recouuree fleur par fleur. car en sa naisance fu flors de pucelage estrainte & mal mise il fu flours de cheualerie & de perte restoree par le communal assentement & se uirginites en fu empirie bien en fu li mesfais amendes en sa vie por sa virginite que il rendi sa vie & entiere a son sauueour quanti l trespassa de cest sieucle. & por les biens que il fist en sa vie fu li pechies & li conceuemens estains. si se taist ore li contes de lui. & retourne a parler de lancelot qui se iut od la damoisele toute nuit. si li toli le non a coi ele ne pot onques puis recouurer. car son lapieloit au soir pucele a lendemain lapiela on damoisele.

Or dist li contes que quant lancelot uit que li iours aparut il sesueilla mais point ne uit entour lui de clarte car toutes les fenestres de laiens estoient estoupees si que solaus ni pot entrer ne poi ne grant. lors sesmerueilla mout durement ou il estoit. il tasta entor lui & tasta la damoisele & li demande dont ele estoit & il estoit ia remis en son memoire la forche des puisons iert ia faillie des icele heure quil ot coneue la damoisele carneument. & ele li dist tout maintenant. sire iou sui une damoisele qui sui fille au roi de la terre foraine. quant il entent ceste parole il se pourpense comment il auoit este decheus si en est tant dolant que il quide bien issir du sens. lors saut du lit tant courechies que nus plus. si viest sa chemise & ses braies puis se cauche. & quant il fu tous apareillies & armes il vint en la chambre ou il auoit ieu & oeure les fenestres. & quant il uoit cheli par[1] qui il auoit este decheus il en est tans courechies que il quide bien mourir sans confession. lors pense quil sen vengera sans plus atendre. il trait maintenant lespee du fuerre & vint uers la damoisele mout iries & li dist. damoisele uous maues mort si conuient que uous moures autresi. car iou ne uoeil que vous iamais decheues home si com vous maues decheu.

[1] MS "pour."

Lors dreche lancelot lespee contremont & ele qui grant paour ot de mourir li commence a crier merci a iointes mains. & dist ha˘ frans cheualiers pour dieu ne mochies mie pour icele pitie que diex ot de la uirgene marie & lors saresta maintenant tous trespenses si la uit la plus biele quil[1] eust onques mais ueue. lors se pense sil locirra ou sil le laira viure & cele li crie toutesuois merchi & sestoit mise toute nue deuant lui a ienous & il esgarde sa [*fol. 146*, *col. a*] biaute & son uis si la uit tant biele quil en fu tous esbahis. lors met sespee el fuerre & li dist tout maintenant. damoisele iou men irai si uencus & si recreans comme chil qui ne sose de uous uengier car iou seroie trop desloiaus se iou si grant biaute destruisoie comme il a en vous. si uous pri que vous me pardones chou que iou ai traite mespee sour uous. car ire & mautalens le me fist faire. sire fait ele uolentiers par si que vous me pardounes uo mautalent & il li otroie tout maintenant puis que a faire li conuient ensi pardoune li uns alautre son mautalent & sentrebaisent puis se commandent a dieu.

Quant il vint aual il trocue son cheual tout ensele si lauoit fait brisane apareillier pour ce que il le trouast tout prest quant il reuenroit aual. car ele sauoit bien quil ne remanroit mie laiens. ains senpartiroit si tost comme il saperceuroit de la deceuanche. quant il fu montes il prent son escu & son glaiue quil trouua a vn arbre apoiet si senua dolans & courechies. il entra en son chemin mout pensis. & li rois pelles se fu matin leues & fu uenus au castiel de la quasse pour ueoir sa fille. car ou li auoit bien dit comment lancelot sen estoit ales. quant il uint la il la trouua moult durement malade pour la paour que lancelot li auoit faite si conta a son pere comment il li estoit auenu quant li rois sot lestre de lui & de lanchelot il le fist garder moult soigneusement & plus la fist honorer que deuant. si ne demora mie granment que il sot bien que ele estoit enchainte par uisitiens[2] qui li disent & par la pucele meesme qui li dist que cou estoit uoirs si enfurent si liet que nus plus & chil du pais en fisent trop grant ioie. mais atant laist ore li contes a parler du roi pelles & de sa fille & de lancelot. & retourne a parler de boort de gaunes & de Galaad.

Or dist li contes que quant che auint que Galaad ot pres dun an si auint que mesire bohors de Gaunes vint .i. mardi au soir al castiel de corbenic & quant il vint alentree du pont si trouua desous .i. arbre .i. cheualier arme de toutes armes qui li dist de si loing comme il le peut oir. sire cheualiers se uous estes de la maison le roi artu si retournes car parchi ne passeres vous mie. por coi ni passeroie iou fait cil bohors. pour che fait il que iou le uous desfent. & nus qui de lostel [*col. b*] le roi artu soit ni passera tant com iou i soie neni passa plus a de demi an. & pour coi fait bohors ne uoles uous que nus qui soit de cel ostel i past. pour chou fait il que iou les he tous pour .i. cheualier

[1] "quil" is repeated.

[2] MS "uisitieus."

qui irepaire & a non lancelot du lac. comment fait boors haes uous donc lancelot du lac. oil fait il plus que nul home del monde. dont ne porries uous estre acordes a moi fait bohors. car celui que uous haes tant aim iou plus que nul home del monde car il est me sires & mes cousins germains. or uous gardes dont de moi fait chil iou uous desfi & uous asseur que pour lamour de lui mourres ains que uous mescapes.

Lors laissent courre li uns alautre & sentrefierent grans cous es aleures des cheuaus si durement que il font les glaiues uoler en pieces & sentrehurtent descors & des escus si durement quil ni a celui qui ne soit estroues & il sont ambedoi mout estoune. li cheualiers uole a terre par desus la crupe du cheual tous debrisies & bors hen passe outre tout a cheual si esbahis quil ne set que faire. mais il reuint tost en sa forche & en son pooir & prise moult le cheualier a qui il auoit iouste car mout est de grant force. li cheuliers fu releues moult honteus de cou quil ot ensi este abatuss it raist lespee & dist a boort qui encore estoit a ceual que est che cheualiers ies tu dont si couars que tu noses descendre ains masauras a cheual & iou sui a pie. certes se tu mochioies en tel maniere li cheuaus en aroit le pris ne mie tu. dans cheualiers fait boors naies paour de chou si mait diex iou ne vous asaurai mie a cheual tant com vous soies a pie. car iou iaroie plus honte que honor. il descent erranment de son cheual & la tache a vn arbre qui estoit au chief dun pont puis trait lespee & en brace lescu & sen irait uers celui qui point ne laime.

Lors commencent a issir hors du chastiel cheualier & dames & damoiseles pour ueoir la bataille & cil orent les espees traites si sentredounent grans cols la ou il sentrepeuent ataindre si depechent les escus & les hiaumes & desmaillent les haubers sor les bras & sour les espaules. mais boors gete vns cols si pesans que chil na armes qui toutes ne depechent deuant lespee & tant a boors mene le cheualier quil ne le puet mais soufrir en nule maniere car trop a perdu du sanc. & si se desfent il de tout son pooir car bien quide mourir sans merchi auoir. [*col. c*] mais tant sest conbatus que plus ne se puet desfendre si le maine boors si comme il vieut vne heure auant & autre arriere & chil guenchist quan quil puet qui moult doute lespee. car en plus de .x. lieus la sentue iuscal sanc. mais toutesuois boors le coite durement car il ne le uaura mie laissier atant & cil recule iuscal pont. car il a tant perdu du sanc quil a grant paour de mourir & pert le sens & le memore & la force & a tant recule que apoi quil nest cheus en liaue.

Quant boors qui moult lauoit trouue preu & hardi uoit quil est en peril de mort si en a moult grant pitie & pense que si preudom comme il est ne mourra ia de ses mains se dieu plaist. car trop seroit grans damages & il estoit sour le bort du pont & pres de cheoir en liauwe quant boors le uoit il li escrie maintenant retourne cheualiers ou tu cherras en liaue. & chil regarde & uoit que cest grant merueille que il ne

est piecha cheus. lors connoist la deboinairete & la frankise de boort & set quil nen eust mie tant fait sil[1] fust en sen point. il dist tout maintenant a boort ha˘ frans cheualiers ne mochies mie mais laissies me viure par si que iou me mete del tout en uostre merchi a faire quanque vous uolres & uees chi mespee que iou uous rent. & bors la prent tout maintenant. & quant chil du castiel uoient que la bataille est finee il sen uont el castiel & maintenant ua bohors uers le cheualier & li demande comment il a a non. sire fait il on mapiele brunor du plaissie. or me dites biau sire por coi haes uous lancelot du lac. en non dieu fait il ce uous dirai iou uolentiers.

Il est uoirs que chaiens a la plus biele damoisele[2] du monde que iam & ai amee pour sa biaute si auint que iou li dis[3] plus a de demi an que iou lamoie & li proiai que ele me dounast samor & ele me dist tout maintenant que non feroit. car ele amoit si comme ele me dist .i. cheualier qui asses mieudres cheualiers estoit de moi & plus uaillans. & me dist que cou estoit me sire lancelot du lac & ie li dis tout maintenant que lancelot nauoit onques este mieudres cheualiers de moi & bien li mousterroie. car iamais ne fineroie deuant chou que iou auroie trouue lancelot. & quant trouue lauroie. iou me conbatroie a lui & sil me conqueroit par armes iamais ne requerroie samour. & se iou le conqueroie iou uauroie samour auoir & ele me dist que si aueroie ie

Quant ele mot fait tel promesse iou me parti du castiel moult lies si men aloie a la court le [*col. d*] roi artu ou ie quidoie trouer lancelot. & se iou leusse troue la me fuisse ie combatus a lui. mais chil de laiens me disent quil ne lauoient ueu plus a de demi an. & quant iou oi che iou men ving cha & enpris a garder cest pont en tel maniere que pour cou que iou ne lauoie trouue dis iou que iou me conbatroie tous iours mais a tous chiaus de la maison le roi artu & por lui haoie iou tous les autres si uous est ore si avenu que diex vous a done pooir sor moi de moi conquerre. ia soit ce que onques mais ne trouuai home qui me menast a outranche. or vous ai iou conte pour coi ie haoie lancelot. si est en vous del parfiner ou del ochirre. mais pour ce que ie me tieng pour outre & que en ma mort ne porries rien gaaignier voeil iou que vous me pardones le mesfait de ce que iou me sui a vous combatus. volentiers fait boors mais il conuient que vous soies au ior de pentecouste a la court le roi artu si uous rendes a lancelot du lac de par boort de Gaunes son cousin & vous metes en sa merci a faire son commandement. & il li fianche ausi a faire si remonta boors sour son cheual & a ceulli sa voie parmi le pont & parmi la maistre rue de corbenic.

Quant il vint droitement ala maistre porte si descendi tout maintenant deuant le palais qui auoit autrefois ueu. & uallet saillent maintenant qui li dient bien uiegnies & il lor rent lor[4] salu si prent li vns son escu &

[1] MS "fil." [2] MS "damoise." [3] MS has "dist." [4] MS "son."

li autre le mainent el palais lors li vienent alencontre cheualier dames & damoiseles. qui li demandent qui il est & il dist quil est[1] de la maison le roi artu. & a anon boors de gaunes. & quant chil de laiens loent il dient que bien soit il uenus si li font mout grant ioie & portent par laiens nouieles de lui & dist li uns alautre ueeschi le cousin de mon seignor lancelot qui chaiens est uenus. apres che ne demoura gaires que li rois pelles issi dune chambre & fu mout ricement uestus de cote & de mantel de samit. si amena od lui mout grant compaignie de cheualiers & boors le connut tantost comme il le uit car autre fois lauoit ueu si li vint a lencontre si li dist. sire bien viegnies. biaus sire fait li rois diex vous doinst boine auenture lors sasieent andoi sour vne kieute pointe de cendal. si commencha li vns a parler a lautre. tant que li rois li demanda comment il lauoit fait puis. & il dist bien dieu merchi. car iou sui tous sains & tous haities graces dieu. & li rois li demande par amors or me dites & que fait lancelot. il a mout lonc tans que iou ne la vi & par lamor de lui ai iou enuoiet a court. certes sire fait boors. lancelot est tous sains & tous haities. [*fol. 147, col. a*] dieu merchi. si na mie encore. viii. iours que iou le ui a .i. tournoiement quil uenqui deuant le castiel del pingue v il ot des meillours cheualiers del monde & tant ia demoure quil ne uint a court ne ne nous vint veoir plus a de demi an & a este en la prison morgain la fee lonc tans si comme il me dist. si se departi auant ier de moi mais il sera le iour de pentecouste a court se diex li done vie.

Puis quil est sains & haities fait li rois moi nencaut de sa demouree. mais diex ensoit adures quil est hors de prison. si mait diex fait li rois toute rien en doit auoir ioie. car au mien ensiant cest li mieudres cheualiers du monde. pleust adieu quil fust ore chi & fust ausi sains & ausi haities comme uous estes. si mait diex iou en seroie plus lies que qui me donroit . cent. mars dor. si comme il parloient issi[2] dune chambre la fille au roi pelles si ricement atournee que che fu merueille de sa vesteure. & ele estoit mout bele damoisele si quil nauoit plus biele el monde. si auint tantost con chil de laiens la virrent uenir il se lieuent contre lui. & ele ne fu mie esbahie ains sala tantost seoir de les bohort & li dist que bien fust il uenus & il li rent son salu au plus biel quil puet. & ele sasiet les lui comme cele qui mout le desiroit aueoir. si parlerent moult entraus .ii. dunes coses & dautres. si comme il parloient ensi il virrent venir vn cheualier mout viel qui portoit vn petit enfant en son geron qui estoit de mout petit eage & nauoit mie encore .i. an ains sen failli .ii. mois & li enfes estoit tant biaus durement que estoit merueille & estoit enuolepes de dras de soie. si le moustra li cheualiers a boort. & li dist. sire cest uostre petit parent nel ueistes uous onques mais. sachies quil est estrais del plus haut lignage qui soit en crestiente & est uos cousins de che soies tous chertains.

[1] Not in MS. [2] MS "issi ischi dune."

Quant boors uoit lenfant il li est auis que il uoie lancelot & sans faille il le resambloit si bien comme figure dome pooit resambler autre. si demanda boors tout maintenant qui il estoit. or me dites fait li cheualiers counissies uous nule ame en uostre lignage qui il resamble. or lauises bien & iou mesmerueillerai moult se vous ne le recounissies tantost. & boors le regarde si nen ose mie dire son penser. car bien li est auis quil resambloie lancelot mais pour che que [*col. b*] il set la uerite de lui & de la roine nen ose il mie dire son pense. ne pour chou pour che que il li couuient respondre a chou que li cheualiers demande dist. si mait diex fait il. il me samble que il resamble miex lancelot que nul autre home. en non dieu fait li preudom il le doit bien resambler . car il issi de lui tout vraiement le sacies.

Quant boors ot chou il en est moult lies. si demande tout maintenant comment il auoit non & li preudom li dist quil auoit non galaad. & quant boors loi. il en ot moult grant ioie. & maintenant le prist entre ses bras & le commenche a regarder & a baisier & a plourer de ioie & de pitie moult tenrement. si dist al enfant biaus dous sire bien soies vous uenus & buer fuissies uous nes. car vous seres encore pilers & estendars de tout nostre lignage & beneois soit diex qui chi ma amene car iou ne fuisse mie si lies se iou eusse conquis par armes le meillour cheualier du monde. entrementres quil parloient ensi entra laiens li coulons qui portoit en son bec .i. encensier dor & entra en la cambre ou il entroit acoustumeement maintenant fu li palais enplis de toutes les boines ondeurs du monde. lors misent maintenant les tables & les napes. & puis sasient au mangier sauf che que nus qui fu laiens ni fu apieles. si nauoit laiens home qui mot desist. ains estoient tout enproieres & en orisons aussi bien li viel comme li iouene.

Apres che ne demoura gaires que de la chambre issi la damoisele qui entre ses mains portoit le saint graal. & si tost comme ele entra en la sale si sagenoillent en contre lui tout chil de laiens & disoient tuit basset beneois soit diex qui de sa grase nous raenplist. ensi comme la damoisele passoit parmi les dois si sen rentra maintenant en la chambre dont ele estoit issue. maintenant commenchierent a parler parmi le palais des auentures del saint graal. & quant il orent mangie si furent maintenant les napes ostees. si sala li rois pelles apoiier a vne fenestre iouste boort si commenchierent entrex a parler dunes coses & dautres tant que boors demanda au roi la uerite de lenfant. si li conta li rois comment il estoit auenu & comment lancelot fu deceus par coi il connut la damoisele si com hom doit connoistre sa feme. car onques mais de nul engien [*col. c*] nauint ausi bien comme il auint de cestui. car sans faille de nostre lignage & du uostre doit issir li urais cheualiers par qui les auentures du saint graal seront menees a fin. & uous di uraiement quil serra ou siege pereilleus de la table reonde & iou uous di uraiement

se chou nest chil enfes iou ne sai qui che sera. car de tous les cheualiers du monde est ses peres li mieudres cheualiers. certes boort fait li rois iou sai bien que che sera chis enfes car li prophete & li hermite de cest pais lont afferme par verite.

Sire fait boors cis palais ou nous somes a non li palais auentureus. enondieu fait li rois uous dites uoir . car vous iaues ia ueues bieles auentures puis que vous iuenistes nest che mie merueilleuse auenture quant li sains graaus uous raemplist de viandes. certes fait boors uoirement est chou mout biele auenture. si mait diex puis que iou i sui uenus iou ne men partirai deuant chou que iouiau rai geu une nuit. si verrai les merueilleuses auentures que me sire Gauaine uit quant il i iut. ha·̆ sire pour dieu fait li rois nel dites iamais . car par la foi que iou doi dieu uous ni girres mie a nuit. car iou quit bien que vous nen escaperies ia sans honte ou sans damage. & iou ne vauroie pour la moitie de ma tere que maus vous auenist dont iou vous peusse garder car iou enseroie blasmes de maintes gens. sire fait boors quant iou ving primes iou nen apris rien si que puis enfui blasmes de maintes gens en tel lieu ving iou puis. pour che vous di iou que iamais a nul iour de ma vie de cest ostel ne partirai deuant che que iou ensarai plus que iou nen sai ore endroit. me dites vous uoir fait li rois. oil uoir fait il. enondieu fait li rois de cest serrement uous destournerai iou au mains anuit. mais demain enfaites quanquil vous plaira puis quensi le uoles faire. & demain souferrai iou bien que vous iremaignies atele heure que diex vous enlaist partir sans honte. & pour coi fait boors ne soufres uous mie que iou i remaingne huimais. soufres vous fait li rois iou le vous dirai ains que vous partes de chaiens. la nuit iut boors en vne chambre qui estoit desous la tour si li fist li rois tant donor comme il pot faire

Au matin vint li rois a boort si li dist. biaus amis il est ensi que uos deues anuit gesir el palais auentureus. sire fait il vous dites voir [*col. d*] or vous pri iou fait li rois que vous ales parler a .i. de nos capelains si vous feres confes auant que vous aillies deuant le saint graal. car puis que vous seres nes & espurgies de tous visces iou ne quit mie que il vous meschie tant que se vous venies deuant lui vies & ort. quant boors oi che si cret maintenant chel conseil & le tint aboin & a loial. si tost comme il ot oie messe issi hors du moustier & apiela .i. des capelains de laiens si se fist confes de tous ses pechies dont il se sentoit coupables uers dieu si li conta tout maintenant son estre conques .i. seul mot ne len cela. si la trouua chil de si boine vie que il sen esmerueilla. & bien uit quil nauoit onques pechie fors en vne seule feme che fu la fille au roi brangoire de cele auoit il eu alain le blanc.

Quant boors fu confessez de cuer & de bouche. il rechut maintenant corpus domini car il nestoit mie bien asseur pour les auentures qui auienent el palais quant il ot che fait il issi hors du moustier ioians &

lies ne onques ne uaut mangier dautre viande que la sainte ouulee quil auoit vsee. au soir remest el palais tous seus & li autre sen departirent tuit. si le laissierent illeuc. au soir quant il fu anuitiet que li iours fu oscurchis pour la uenue de la nuit sala seoir el lit qui estoit el chief del palais. & si tost comme il fu asis commencha laiens la plus grant noise del monde. car .i. uens i leua si grans que cou estoit une merueille car tout maintenant. commenchierent les fenestres de laiens a flatir les vnes encontre les autres. si estoit uraiement auis a celui qui les ooit que li palais doiue fondre del dehoisement que les fenestres faisoient. & quant tout che fu remes si issi de la chambre vne lanche qui estoit grande & longhe dont li fers flamboioit comme vns chierges enbrases si senvint vers boort ausi comme vns effoudres si li feri si durement que parmi lespaule senestre li enbati bien plaine paume enparfont. et quant il se sent ensi naure il en est tous esbahis car il ne uoit mie celui qui la lanche tenoit dont il auoit este ferus. & nepourquant il sent que on li oste mais il ne set qui. & quant il fu desferres si senrala la lance en la chambre dont ele estoit uenue. & il remaint el lit si malades comme chil qui bien quide mourir. mais il ne se remue del lit ains ibee aremanoir toute la nuit comme chil qui ne li caut li auiegne.

Lors ne demora gaires que il uit issir dune chambre .i. cheualier mout ricement arme de toutes armes [*fol. 148, col. a*] si fu moult grans de cors & moult furnis. & la ou il uit boort il li dist sire cheualiers leues uous de cel lit si uous ales reposer en autre lieu. car chi ne poes uous mie longement demourer. & il dist quil ne se moueroit pour lui ne pour autre. enondieu fait li cheualiers se vous faites tant que io ume combate a uous uous ni gaaigneres nient. car auous me conuerra combatre se uous ne uous mouues. & boorsd ist quil ne lenchaut. enondieu dist li cheualiers or soies dont tout asseur que tant com iou puise tenir mespee uous ne seres en repos.

Quant boors uoit quil est uenus a la mellee il se drece en estant. & nepourquant il estoit si durement naures que uns autres hom en mourust sil fust ensi naures comme il estoit. mais il estoit si preus & si hardis quil aime miex a mourir a honor que a honte uiure lors trait maintenant lespee & court sus au cheualier & li done si grant coup parmi le hiaume & chil qui estoit de grant forche se desfent moult vigereusement. mais tout fust boors naures si estoit il fors & uistes & isniaus si le maine en tel maniere a cel premier asaut si durement que chil nel pot soufrir en nule maniere. ains uait tant guencissant comme qui tant sauoit de mal quil vint en la chambre ou li sains graaus estoit. & si tost comme il en reuint hors si fu il ausi haities comme il estoit deuant. & ot maintenant recouure forche & alaine. car sil ot este las & traueillies il est ore endroit mout haligres. si recourt sus a boort si viste-ment que boors en est tous esbahis. si dist a soi meesme iou uoi

merueilles de cest cheualier car iou disoie maintenant quil estoit uencus ne quil ne se pooit mais aidier. & puis quil entra en la chambre a si grant forche recouuree que iou quit quil nen ait mie mains quil auoit deuant au commencement de la bataille iou croi quil soit uenus de dieu ou del diable.

Ensi dist boors celeement & li cheualiers li vint lespee drechie contremont si li done mout grant coup la ou il le peut ataindre. & boors se desfent bien & biel comme chil qui ne puet mie legierement estre greues par lesfors dun cheualier sil ne fust moult preus si fait tant par sa forche & par sa legierete que il vint audeseure de la bataille. si vous di chertainement que quant il dut entrer en la chambre ou li sains graals estoit que boors li vint audeuant si li dist. sire cheualiers chaiens nenterres uous huimais. lors lahiert au hiaume & li esrache de la teste. lors li saut sour le cors & li abat la uentaille. si li dist quil loccirra [*col. b*] tout maintenant sil ne se rent ou sil ne se tient pour outre ou sil ne li fianche a tenir prison ou il uaura. lors hauce lespee & fait samblant quil li uoeille la teste couper. & on ueoit laiens moult cler. car toutes les fenestres de laiens estoient ouuertes si que la lune i luisoit & li cheualiers uoit tout maintenant lespee si set bien quil est en peril de mort sil ne se tient pour outre. si crie merchi acelui qui conquis lauoit. & boors li dist iou ne sai qui uous estes car onques mais ne vous vi a mon ensiant. si couuient que vous me fianchies com loiaus cheualiers que vous le iour de la pentecouste seres a la court le roi artu . ou que il le tiengne. a cel iour iseront tout li preudome del monde au mien ensiant. & chil li otroie maintenant. car bien uoit que faire lesteut. iou te dirai fait boors que tu feras. tu te rendras a lui de par boort de gaunes & chil li creante. lors prent maintenant son escu & son glaiue & sen reuait maintenant la dont il estoit issus & boors sen reua seoir ou lit. si comme il se fu assis lors commencha abescochier de cascune fenestre ou saiete ou quarriaus qui commenchierent a ferir sour lui si quil sen sent feru quen son escu quen son hauberch enplus de cent lieus dont il fu mout durement naures & nepourquant il ne se remue ains se tint ausi fermement & ausi seurement con sil neust nul mal si atent en tel maniere les auentures de laiens. car il pense bien quil en i auenra encore.

Quant li quarriel orent laissie auenir tout maintenant reclosent les fenestres si fisent tel noise au reclorre comme se tous li pauemens dust cheir adont rot laiens[1] mout grant clarte. quant li palais fu racoisies si issi dune chambre de laiens vns lyons qui vint uers boort les menus saus la geule baee. & quant boors le uoit uenir il saut sus tout maintenant si prent son escu & le tourne deuant lui. si hauce lespee pour lui ferir parmi la teste. & chil iete maintenant les dens & les ongles encontre comme chil qui se uoloit desfendre si ataint lescu boors par desous si enporta tout deuant lui ausi comme vn pan de samit. si senfailli mout petit quil nabati boort. mais boors se tint bien comme chil

[1] Repeated in MS.

qui asses auoit pooir & forche puis le fiert mout durement parmi les oreilles si quil li coupa tot en trauers si quil chei mors seur le pauement. puis se rasiet el lit si se repose apres che ne demoura [*col. c, verso*] gaires que il uit issir dune chambre qui estoit el palais le serpent que me sire Gauaine ot ueu si estoit si grans & si espeuentables que nus ne le ueist qui grant paour nen eust. car il nestoit nule si diuerse colours que on ne peust sour lui trouuer. si auoit les iex ausi rouges comme feu & ausi enbrases comme se che fuissent estoiles & quant il fu issus de la chambre el palais il commencha a aler parmi le palais le petit pas ietant feu & flambe. mais che nestoit mie granment & uous di quil saloit iuant a sa keue ausi comme uns enfes. & boors uit lettres en son front escrites au rai de la lune qui laiens entroit qui disoient que cestoit la senefianche du roi artu.

Quant li serpens fu uenus en mi le palais si vit boors uenir encontre lui. i. lupart grant & merueillex mais il ne se puet aperceuoir dont il est issus. si court tout maintenant sus au serpent qui getoit fu & flambe & font entraus .ii. si grant bataille que cest merueilles aueoir. si se desfent si bien li lupars que il uait ades tere conquerant sour le serpent. boors regarde mout longement cele bataille si sesmerueilla moult durement que che pooit estre. car il uoit entraus si grant cruaute conques mais si grant cruaute ne uit entre. ii. bestes si pensa tout maintenant que chou estoit aucune senefianche. & quant la bataille a tant dure que li .i. ne li autres ne pot plus soufrir si se traist arriere li serpens & li lupars sesuanuist en tel maniere que boors ne set quil est deuenus. & si tost con li serpens uint alentree de la chambre ou li sains graaus estoit si le commencha amostrer ausi comme beste qui a angoisse de faouner quant ele est en grant destrece.

Tout ensi se demena li serpens une grant pieche & puis commencha a ieter de sa bouce serpentiaus iusqua cent. si vous di que tantost que li serpentel furent hors que il uoloient lor mere mangier. mais ele se desfendi bien. si dura tant la bataille contre aus que li serpentel furent tout ochis & li grans serpens mors. de ceste cose sesmerueilla moult boors plus que de nule rien que il ueist. car il set bien que cest aucune senefianche mais il ne puet mie sauoir bien que chest. lors uit boors issir dune cham-[*col. d*]bre un home qui estoit pales & maigres & miex sambloit mors que uis. cil auoit a son col pendu .ii. culeuures trop poignans. si disoit sire diex ou fourfis iou onques a auoir la grant dolour que iai & que iou seufre. ha·̆ doux diex uerra iamais cil qui de ceste maleurte me doit oster. ensi se dementoit chil & se clamoit caitif maleureus si portoit deuant lui vne harpe mout riche. car il iauoit tant dor & de pierres precieuses que cestoit merueilles aueir.

Quant li hom uint enmi la sale il sasist en vne chaiere dor qui estoit en mi le palais & par ior & par nuit. il prist son peletron & com-

menche a ateniprer sa harpe au miex que il pot si commenche anoter .i. lai si notoit & plouroit mout durement. si notoit vn lai de ioseph dabarimacie ensi comme il vint en bertaigne quant nostre sire le fist ariuer a son uoloir. boors imet mout durement son auis. si entent que cest la desputison dorfeu lencanteor & de ioseph dabarimachie qui fonda le castel en la mer descoche. quant il ot son lai fine il se drecha en estant. & dist a boort. sire cheualiers pour noient estes demoures en cest castiel & en cest palais. car bien sachies chertainement que les auentures de chaiens ne remanront[1] par vous ne par autre deuant che que li boins cheualiers ivenra qui les auentures du saint graal metra a fin. chil achieuera toutes les auentures que uous aues anuit ueues. & si me deliuerra de ceste paine ou iou sui. si vous di que vous vous en porres aler quant il vous plaira car vous ni feres plus que vous iaues fait. or me dites fait boors comment soufres vous ces culeuures entour uostre col qui tel mal vous font si comme il mest auis. enondieu fait cil asoufrir le me couuient. en tel maniere prent diex veniance des grans orgieus que iou fis iadis. & se iou en estoie quites par ceste paine terriene iou men tenroie a bien paiies & a boin eure. car tant ai fait de maus en ma vie que a paines porroie iou adieu acorder si uoeil que vous sachies que bien ai deseruie ceste paine que iou seusfre

Atant sen parti li hom sans plus dire si li uoloit encore boors demander plusours choses. mais chil entra en sa chambre comme chil qui nauoit congiet de plus demourer. ains entra en la chambre dont il estoit issus. adont ne demora gaires que parmi la verine entra li blans coulons qui en son bec portoit lencensier dor. si entra [*fol. 149, col. a*] en la chambre dont li greaus estoit issus la nuit deuant. maintenant fu li palais cois & seris & raemplis de toutes les boines odours du monde. & il flairoit ausi souef com se toutes les epesses del monde i fuissent espandues.

Maintenant issirent dune chambre enfant qui estoient tant biel quil sambloient mie quil fuissent enfant terrien mais esperituel si portoient .iiii. candeilles en .iiii. candelers & apres eus aloit .i. hom vieus anchiens & tous kenus qui portoit en sa main vn enchensier. si estoit vestus comme prestres sauf che quil nauoit point de casure afulee. & portoit en vne de ses mains vne lanche & quant boors le vit il sen esmerueilla mout durement. car il vit ke du fer de la lanche chaoient goutes de sanc qui degoutoient lune apres lautre aual le fust. mais il ne set que eles deuienent & boors pense que che soit sainte cose & digne si sagenoille en contre & lencline. & chil qui la portoit uint droitement a la chaiiere si sasist de dens puis dist a boort. sire vous estes li plus purs & li plus nes qui onques mais entrast chaiens de la maison le roi artu si porres dire quant uous uenres en uo pais que vous aues ueue la lanche uengeresse si ne saues que cest ne ne sares deuant chou que li sieges de la table reonde que on apiele perillex ara trouue son lieu & son maistre.

[1] ? "remueront."

mais par celui qui si asserra sares uous la uerite de ceste lance. & qui la porta en cest pais & dont ele vint. & ne pourquant se lancelot se fust ausi bien gardes comme uous estes des le commencement. il meist tot afin dont uous estes ore en paine. car il est tant boins cheualiers que nus plus. car il na son per el monde. mais il est dautres uises si enpiries que toutes les boines uertus qui estoient en lui sont mortes par foeblece des rains.

Lors sen uait chil atout la lance quil auoit aportee & sen entre en la maistre chambre si ne demoura gaires que il uit en la sale iusqua .xii. damoiseles qui mout estoient pourement uestues & apareillies. car iou uous di certainement que lor garniment ne ualoient se petit non si uenoient tout bielement lune apres lautre & ne disoient mot. mais eles plouroient si durement quil nest nus cuers sil loist qui pitie nen eust. si vont tant queles vienent al huis de la cambre. si sarestent illeuc & saienoillent illeuc. & font [*col. b*] trop grant doeul. & toutes uois parmi le grant doeul queles faisoient disoient eles proieres & orisons & il nen set que dire. car de toutes coses que auenues li sont nen set il la senefianche si le saroit il mout uolentiers a celes qui les lui sont sil ne quidoit que maus nen auenist. & si dist il quil nen iroit mie ensi quil nen sace aucunes nouuieles sestre puet en nule maniere

Lors vint boors a vne des damoiseles & li dist. damoisele se diex uous consaut dites moi de uostre estre & pour coi vous plores ensi. ha˘. sire fait la damoisele laissies nous en pais. si nous laissies faire le seruice que nous auons enpris car de nostre estre ne sares uous ne tant ne quant. a tant les laisse boors en pais si sala seoir el lit. & les damoiseles ne demeurent plus. ains sen uont. quant che vint .i. poi deuant la mie nuit lor auint boors deuant la chambre ou il auoit si grante clarte. quil sanloit que li solaus i eust son habitacle si crut tous iors & amenda plus & plus. lors uaut dedens entrer mais il uit vne espee clere & luisant apareillie de lui ferir sil aloit plus auant. & il retourne maintenant. car bien uoit que ceste auenture est de par dieu. mais toutesuois esgarda il tant en la chambre que il i vit vne table dargent qui estoit sour .iiii. fuisiaus mais li fuisiel estoient tant biel & tant riche comme chil qui tout estoient couuert dor. mais encore estoit cascuns plus merueilleus si con lescripture du saint graal le deuise. & deuisera quant lieus & tans en sera˘. sour la table dargent estoit li greaus couuert dun samit blanc. & deuant la table auoit .i. viel home reuestu en guise deuesque. & quant il ot demore vne grant pieche. il se drecha en estant & vint maintenant au saint vaissiel. a dont i ot si grant clarte que de plus grant noi onques mais hom parler

A cel point que li preudom osta le samit de sour le saint graal si sespandi par laiens si grant clartes quil fu auis a boort que en mi *le*[1] uis & es iex le fert uns rais du soleil si en deuint esperdus *quil*[1] en

[1] Guesswork.

perdi toute la nuit sa veue. si quil ne vit goute. lors oi boors vne uois qui li dist boort ne vien plus auant˘· pour coi fait [*fol. 149, col. c, verso*] il. pour cou fait la uois que tu nies mie dignes de ueoir plus des secres de chaiens. & se tu ies tant hardis que tu sour ceste desfense viegnes auant tu nen escaperas sans perdre la force de tes menbres si comme daler & de ueir & seras tous iours ausi comme vne pieche de fust & ce sera trop grans damages car mout es[1] preus & hardis.

Quant boors entent ceste nouele il en ot moult grant paour car bien quide que che soit uoirs si sen retourne arriere si sen uait uers le lit ou il auoit sis mais il ne uoit goute ne pour quant se sent il sain & haitie fors de la plaie quil auoit eue de la lanche. si commenca tout maintenant aquerre le lit aual & amont. en tel maniere fu boors laiens iusqual ior si fu mout durement esmaies car il quidoit bien auoir perdue la ueue a tous iours mais si uous di que se me sire Gauaine oi grant ioie & grant melodie qui i fu. encore i ot ore plus grant. mais toute la nuit fu ensi que onques ne but ne ne manga si fu mout espoentes que nostre sires ne fust courechies alui. si uous di que al aiourner il ot mout grant ioie a son cuer. maintenant entra laiens li rois pelles & sa biele fille auoec lui. & quant il troeuent boort sain & haitie si en fisent mout grant ioie. & li rois li dist si mait diex nous auons anuit este moult a malaise pour uous si en parolent en tel maniere a lui & li dient que onques mais nus ni fu qui sen peust passer sans honte auoir & uous en est miex auenu quil en auenist onques mais a nul home si nous en est font il mout biel.

Cel iour demoura laiens boors que onques pour cose que il deist ne len laissierent partir ne pour cose que il peust faire si li fisent moult grant ioie. car mout estoient liet de lauenture que diex lor auoit dounee. si li demanda li rois. sire pour dieu ueistes vous mon pere. si mait diex fait il iou nel counois point. sire fait il chou est li rois mehaignies que on apiele le roi pesceour le meillour cheualier & le plus hardi qui onques fust a son tans. & comment fu che fait boors quil fu mehaignies. enondieu fait li rois che fu pour loutrage que il fist. quant il traist lespee du fuerre qui nen deuoit mie estre ostee deuant che que li cheualiers len osteroit qui merroit[2] afin les auen-[*fol. 149, col. d, verso*] tures du saint graal. & pour ce quil le traist sour le desfens que mis iestoit li fu lespee ferue parmi les quisses si quil en fu mehaignies si quil nara iamais garison deuant chou que li boins cheualiers iuenra qui de son sanc len ondera ses plaies. sire fait boors iou ne le vi pas. mais por dieu de la lanche que iou ui me dites nouieles car mout me vient agrant merueille. car iou ui goutes de sanc qui en issirent & cest une cose que mout uolentiers uauroie sauoir sestre pooit. si mait diex boort fait li rois il nest mie raisons que la uerite de la lance uous sois dite ne a vous ne a autrui. mais quant la queste du saint graal sera enprise[3] que tout li boin che-

[1] MS "est." [2] ? "menroit" or "metroit." [3] MS "enprrse."

ualier du monde se traueilleront adont ensera la uerite descouuerte a vous & a autres de che que vous demandes ne deuant lors nen sares uous la uerite. & il dist quil sen souferra atant puis quil uoit que afaire li couuient. Tout le iour demora boors laiens & la nuit ausi & alendemain bien matin se parti de laiens tous armes & tous apareillies si se mist sour son cheual & vous di quil ceuaucha tant par ses iornees que il vint a camaalot. mais dauenture qui li auenist puis quil se parti de corbenic ne parole mie li contes ains le ramaine acourt le iour de pentecouste.

Or dist li contes que li rois artus estoit uenus de conquerre le roi claudas de la deserte ensi con lestoire de lancelot raconte & quant il fu uenus a camaalot il fist sauoir atous chiaus qui en la grant bertaingne estoient qui de lui tenoient tere quil tenroit au iour de pentecoste court a camaalot la plus grant & la plus enforcie que il tenist mais piecha. & il lor manda quil ne laissaissent en nule maniere que il ne uenissent au plus hounorablement que il porroient. ceste nouuiele courut mout tost & fu seue partout & en escoche & en yrlande & en toutes les illes de mer qui pres estoient de la grant bertaingne. si sappareillent cheualier & dames & damoiseles pour aconplir le commandement le roi & pour uenir a la feste qui grande sera che quident il bien

Tant est alee la nouele & pres & loing quil en oirent parler en la court le roi pelles & que sa fille de qui lancelot auoit engenre galaad & que encore lamoit tant que feme pooit plus amer home le sot. si demanda congiet a son pere quil le laissast aler acele feste & a cele court qui tant seroit biele & iolie si comme ele auoit oi dire. & il li otroia mout uolentiers [*fol. 150, col. a*] quant ele ot lotroi de son pere ele prist od lui brisane sa maistresse & dames & damoiseles & escuiers iusqua .xl. si sesmuet pour aler a camaalot & en mena auoec lui galaad qui mout estoit biaus enfes de son eage si le porta .i. escuiers deuant lui sour vn palefroi fort & isnel & bien portant.

En tel maniere erra la damoisele tant que ele uint a heure de miedi la uegile de la pentecouste a camaalot & descendi en la court aual entre lui & sa compaignie. & on li fist mout grant ioie & moult grant feste. & boors lamena amont par la main qui moult grant ioie li fist. & quant chil de laiens virrent le grant biaute de lui si disent & asfermerent quil nauoient onques mais ueue si biele feme comme ele estoit. la roine li fist toute lounor que ele pot pour chou que tant estoit biele & estraite de haut lignage si li laisse vne partie de sa chambre pour metre de ses coses vne partie. quant lancelot la vit tant biele il dist a soi meesme que uoirement eust il fait trop grant desloiaute sil eust occhise si biele dame comme ele estoit si se repent moult del samblant que il en fist quil ne lose regarder. & cele qui tant lamoit quele ne pot rien tant amer le regarde mout uolentiers & moult se delite en lui ueoir & moult se

plaint en son cuer de cou quil ne lesgarde ausi uolentiers comme ele fait lui. & ele ne se coile mie a sa maistresse. ains li dist. moult fis que fole que iou mis mon cuer en amer si haut home comme est me sire lancelot du lac. car il ne me daigne regarder. ne uous esmaies mie fait brisane que se diux me consaut ains que nous departons de ceste court le metrai iou en uostre saisine que ia cose ne uaudres auoir de lui que uous naiies.

La feste est commenchie la vigille de la pentecoste grande & merueilleuse & encore uaut ele mix asses pour la damoisele que li rois tenoit atant bele que il ne uit onques mais si bele rien ce dist il bien & ausi font tout li autre. si se painent mout de lui seruir li poure & li rice. mais sour tout lonorement le seruoient li .iii. cousin boors ly oniax & hector & che faisoient il pour lamor de lancelot. dont il sauoient bien lafaire qui auoit este entre lui & la damoisele. ne il nesgardoient rien si uolentiers comme il faisoient lor petit cousin lenfant con apieloit Galaad. au mardi soir auint que la roine dist a lancelot que ele lenuoieroit querre par vne damoisele au premier somme. & il dist quil venroit tantost [*fol. 150, col. b*] quil orroit le mesage comme cil qui mout amoit sa dame la roine.

Brisane qui mout se metoit en grant agait de deceuoir lancelot oi ceste parole si nen set que quidier fors tant que ele pense bien que il doiue aler a sa dame la roine. brisane fu mout lie de ceste parole si le dist a la damoisele & li creanta que ele li amenroit anuit lancelot a son lit asseur en puet estre. & ele li dist que ce li plaisoit mout. car moult amoit lancelot de grant amour. au soir quant il furent tuit couchie par laiens brisane qui mout auoit grant doutanche que la damoisele la roine ne souspresist lancelot que ele uenist anchois au lit que ele. si se lieue & sen uait au lit ou lancelot gisoit comme cele qui bien le sauoit & li dist tout bielement sire ma dame vous atent hastes vous. damoisele fait il iou uois. or sus fait ele. & il saut sus en braies & en chemises. & ele le prent par le main si lenmaine droit au lit a la damoisele. & chil se couche de les lui & cele le rechoit a grant ioie & il li fait autel soulas & autel ioie comme il auoit a coustume a faire a sa dame la roine. car il quidoit uraiement que che fust ele. en tel ioie & en tel deduit sendorment cil dune part & cele dautre & se tint cascuns a boin eure. cil de sa dame que il quide tenir. & cele del home del monde que ele plus aime. si ne pensent mie granment ala dame qui se gisoit & languissoit en son lit pour son ami lancelot que ele atendoit. quant ele a grant piece atendu & ele uit quil demouroit tant si sen esmerueilla mout que che puet estre. car ele ne li commanda onques mais rien que il ne li fesist. lors apiele sa cousine qui tant ot este en la prison de gaunes & bien sauoit lafaire de lui & de lancelot. se li dist que ele sen uoist au lit lancelot & len amaint auoec lui. & ele li dist que che fera ele moult uolentiers si sen vient au lit ou lancelot auoit la nuit couchie si tasta amont & aual mais ele ne le pot

mie trouuer car il ni estoit mie. quant ele ot grant piece mis a lui querre si sen reuint a sa dame si li conte quele ne la mie troue

Quant la roine entent ceste parole si nen set que dire fors tant que ele quide que il soi tales a chambre si atent vne piece & puis ireuait la damoisele ueoir si nen troua mie. puis sen retourne & sen vint a sa dame la roine & li conte & ele fu tant dolante que nule plus. la chambre ou la roine gisoit [*fol. 150, col. c, verso*] estoit moult grans si que la fille au roi pelles igisoit dune part entre lui & ses damoiseles & la roine gisoit dautre part. & cele nuit auoit la roine ostees ses damoiseles dentour lui pour chou que eles ne sapercussent de la uenue lancelot. che fu apres mienuit que lancelot se commencha a plaindre tout endormant si comme il auient par maintes fois que gens se plaignent en dormant. & la roine qui ne dormoit mie loi tot maintenant si le recounoist au plaint que il ieta si sot maintenant que il estoit auoec la fille le roi pelles dont ele fu mout dolante & en fist tel cose dont ele se repenti puis. & ele nauoit mie apris que lancelot se courechast. si fu tant dolante de ceste auenture quil nest nus hom qui dire le uous peust.

Maintenant se lieue la roine en estant & se commenche a estoussir & tantost sesuelle lancelot & quant il ot sa dame la roine si loing de lui. & il sent celui si pres de lui. il saperchoit tantost quil est decheus. lors uest sa chemise & sen vint ala roine mais la roine qui se fu cauchie pour lui prendre laiert au poing & counoist la main que ele ot maintes fois tenue. & lors li dist tant dolante que ele samble quele doiue du sens issirˇ lerres traitres maluais qui en ma chambre deuant moi aues fait ore ribaudise fuies de chi & gardes que iamais ne viegnies en lieu ou ie soieˇ dame fait il pour dieu aies merchi de moi. car il nest mie si con uos quidies. si mait diex fait la roine che na mestier mais ales vous ent.

Quant lancelot ot cest commandement il nose mot dire. ains sen uait tout ensi comme il estoit sans armeure & vient uers la court aual & sen uait uers le iarding le roi & entre dedens & sen uait toute la uoie tant que il vint as murs de la chite & se mist hors par vne fenestre. quant il est hors issus il esgarde la vile de camaalot & li souuint de sa dame que il laisse. & des grans ioies & des grans deduis que il a eues par maintes fois & ore len conuerra soufrir & mal traire par maintes fois desore mais & paine & traual. lors ueissies home dolant & courecie & faire mout grant doeul. il esrache ses cheueus qui tant estoient biel. & il esgratine son uis si que li sans en saut de toutes pars. quant il est tex atournes quil a tout le viaire sanglant. il com-[*fol. 150, col. d, verso*]menche a maudire ceste auenture qui tant li est crueuse & felenesse. car iusqual iour dui a il este li plus eureus cheualiers del monde. or li conuerra vser le remanant de sa vie en plours & en larmes et en toutes maleurtes. ensi se dolouse & tourmente iusqual point du iour. quant il vit que li iours vint il dist si dolans quil ne set que il puest faire haˇ camaalot boine

chites & bien garnie de cheualerie & bien garnie de dames. quant iou quidai mieus uiure ai pris entoi mort a cest commencement. car iou sui uenus au doeul dont iou mourrai. a cest mot se fiert en la forest plourant a caudes larmes & criant mors haste toi de uenir a moi car iou sui de uiure tous anuiies

Entel maniere erra lancelot par la forest .iii. iors & .iii. nuis sans boire & sans mangier es plus sauuages lieus que il sauoit comme chil qui ne uoloit mie estre conneus ne encontres par home qui larestast .x. iors erra en tel maniere faisant tel doeul que merueille estoit comment il duroit. si fist tant dedens i chel terme que il fu hors du sens si quil ne sauoit quil faisoit si erra en tel maniere .i. mois tout entier quil nencontra home ne feme a qui il ne se presist. si fist maint anui a maintes gens dedens cel terme. car sil encontrast dame ne damoisele ele ne se partesist de lui se li eust il fait anui: si fu grant merueille que il ne fu mors par tele auenture. mais atant laist ore li contes a parler de lui & retourne au roi artu & a ceus qui a camaalot estoient remes.[1]

Or dist li contes que quant lancelot se fu parti des chambres la roine. ou il ot este soupris auoec la fille le roi pelles qui bien sauoit quil sestoit partis adoeul & a perdition se diex ni metoit consel. lors dist a la roine ha: dame mal aues esploitie qui aues enchacie de court le plus uaillant home del monde. si mait diex uous enrepentires encore. damoisele fait la roine tout ce maues uous fait & pourchachie. or sachies se ie en puis uenir en lieu en tel maniere le uous guer-[*fol. 151, col. a*]redonerai con uous aues deserui. mar fuissies vous onques si bele. car uostre biaute comperront[2] encore maint preudome & lancelot meesmement dont cest mout grant damages. si poes bien dire que par ceste cose sera encore ceste corsen doeul & en tristreche qui a ceste pentecoste a este tant lie. car si tost comme il ne porront trouer celui qui de chi se part il commencheront pour lui vne queste la plus grant qui onques fust. quant la damoisele ot chou si ne set que dire de ceste cose car bien quide que la roine die uoir. lors commencha a plourer mout durement. & en ce quele faisoit cest doeul se uest & apareille & pleure tous iours & maine grant doel de cou que ele a fait. & pense que mais a pieche ne le uerra. si en est tant dolante que nule plus car ele lamoit sour tous homes.

Al matin quant il fu aiourne se leua la damoisele & sesueilla toute sa maisnie & lor dist apareillies uos harnois car maintenant men irai. si tost con iou aurai parle au roi & il li disent que tout estoit prest. & ele uint tout maintenant au roi si le salua & li demanda congiet car ele sen ueut aler en son pais si comme ele dist. & li prie mout doucement de remanoir mais ele ne li ueut pas otroier. & quant il uoit que ele ne remanroit mie il monta tout maintenant a grant compaignie de cheualiers

[1] Miniature No. 14. "Ensi comme lancelot sen part dune chambre en braies & en chemise tous nus.

[2] ? "Coromperront."

auoech lui & la conuoia. uiscala forest de camaalot. puis retourna li rois si la commanda adieu & ele lui. lors apiela la damoisele boort & li dist què ele uoloit a lui parler. lors se traient a vne part loins des autres si li conta maintenant comment il estoit auenu de lancelot & comment la roine les auoit pris ensamble & li conta comment la roine li auoit doune congiet & comment il sen estoit partis en chemise & en braies sans autre uesteure si vous pri fait ele que vous le queres. car sil na conseil prochainement ou par vous ou par autrui il porra cheir enteil maladie dont il ne sera mie legierement garis. si sera trop grans damages. car il est boins cheualiers.

Quant boors ot cele parole il ne fu mie aaise. car trop amoit lancelot. se li dist. damoisele puis quil est ensi que il uous en couuient aler iou uous commant adieu. & sachies que iou enterrai tout maintenant en queste de mon seignor lancelot. ne iamais ne finerai deuant cheque iou larai trouue. atant se departent li uns de lautre si sen uait la damoisele en son pais dolante & courechie de ceste auenture qui auenue [*fol. 151, col. b*] li estoit. & boors qui estoit remes a camaalot uint a la roine & li dist. dame pour coi uous aues vous ensi trais. que mon seignor qui estoit li plus preudom du monde & tant vous amoit aues si uilainement cachie de court. si mait diex maint mal en seront encore fait & puis que uous ne quidies car ore endroit uerres commenchier vne queste qui iamais a nul iour du monde ne sera finee & dont maint preudome mourront qui ne laront pas deserui. si poes dire que nos lignages est plus abaissies par uous quil ne sera iamais amontes.

Cele qui tant est courecie que nule plus li respont. boort si mait diex uoirement ai ie honi le plus preudome del monde si en sui tant dolante que iou uauroie estre fondue en abisme si uous en cri merchi si fesisse iou lui sil fust chi. car iou uoeil bien que uous sachies quil na home el monde que iou aime autretant com iou fais lui. & pour ce fui ie tant dolante quant iou le trouuai auoec la damoisele car tele en fui atournee que bien enquit issir del sens. dame fait boors iou croi que il nest mie loing de chi & pour chou irai iou pour mes armes & le querrai tant loing & pres que iou le trouerai se iou puis & qui ira od vous. enondieu hestor des mares ivenra & lyoniaus mes freres. or uous maint diex fait la roine en tel lieu ou uous le puissies trouer. car iamais ne serai lie deuant che quil sera trouues. lors vint boors a hector & a lyonel & lor dist seignour prendes uos armes & venes auoec moi en cele forest ou iai vn poi a faire. quant il oient chou il li demandent sil a grant besoing. iou le vous dirai mout bien. fait boors quant nous serons hors de chaiens. mais faites che que iou uous di. & chil virrent a lor osteus puis se font maintenant armer puis murent & sen issent de laiens sans escuier & sans serians[1] & quant il furent uenu as chaus si lor dist boors.

[1] MS "serrans."

Biau seignour fait boors saues uous pour coi iou uous ai chi amenes nenil fait cascuns & il lor conte maintenant lauenture de lancelot & comment la roine lauoit soupris auoec la fille au roi pelles dont ele ot si grant doeul quele en quida bien du sens issir & il sen ala en braies & en chemise. si ai moult grant peur que il ne senuoist en teil lieu que il ne reviegne [*fol. 151, col. c, verso*] mais a pieche. & iou vous ai fait armer pour lui querre ains que il soit trop eslongies.

De ceste cose sont cil tant amalaise que apaines le uous porroit nus conter comme cil qui mout doutent les mescheances qui auienent si dient que chi a maluaise auenture & quil doiuent mout hair & maudire leure que il acointa la roine parfoi fait lyoniaus se ele li dona congiet vn poi estoutement. il laime tant forment que iou ai grant paour que il ne sochie & pour chou ne sai iou que dire de ceste cose fors que nous pensons de lui querre au miex que nous porrons & il si accordent tuit. & boors lor dist biau seignour puis que nous ne sauons comment il nous auenra en ceste queste ou del demourer ou del reuenir vous di iou que nous soions tout au iour saint iohan au castiel maran qui est pres de chi ala fin de ceste forest lors dira cascuns chou quil ara trouue. & il si acordent tuit si se departent li uns de lautre & uont demandant lancelot par bours & par chites parmi religions & parmi hermitages. si cerkent tous les lieus ou il quident que cheualier doiuent repairier. mais il ne vienent en lieu ou il puissent oir noueles de lancelot. ains dient tuit que il nen seuent rien si pesa mout a maintes gens de ceste auenture dolereuse qui auenue lor estoit. entel maniere errerent li .iii. cousin ius qual iour de le saint iehan que li uns nencontra lautre & sentremanderent comment il lauoient puis fait si trouerent que entreus tous nen auoient riens apris si enfurent moult courechie car mout auoient grant paour que il ne fust ochis ou cheus en aucune maladie

Entrementres que il parloient ensi & prendoient conseil de ceste cose. si seregardent & uoient uenir vn cheualier arme & vne damoisele & .ii. escuiers & trespassoient parmi le castiel si comme auenture les menoit. & boors vint au cheualier & li prie que il li die quel part il deuoit aler seignor fait il aceus qui li demandoient iou uauroie ore estre a la court le roi artu. car estre mi couuerra au plus tost que iou poerai. ha? sire fait boors puis que uous ales a court faites moi vn seruice qui mout petit uous coustera & saues uous quels il sera. uous dirois au roi que uous trouuastes compaignons qui quierent lancelot du lac. & ont mout grant paour que il ne soit perdus & que pour lui somes entre en ceste queste & en a-[*fol. 151, col. d, verso*]uons mout grant paour car nous nen poons oir nouuieles. si prions au roi que il le fache querre par toute sa terre sauoir sil porroit trouuer qui nouuieles len aportast. & se li rois uous demande qui chou li mande si li dites boors de gaunes & lyoniaus

ses freres & hestor des mares ses cousins & il dist que che fera il bien si se partent atant li uns de lautre. mais au departir li demanda boors comment il auoit non. & il dist quil auoit non melians du tertre.

Lors ceuauche tant quil vint au roi artu ou il ne trouua mie mout de gent. li rois artus estoit asses courechies pour les .iiii. cousins qui si sont perdu quil nen set ne uent ne uoie. quant melians fu uenus deuant le roi il li dist che que boors li auoit mande lors ueissies le roi courechie & plain dire si dist que ci auoit trop grant damage. mais me sire Gauaine a cui il en pesoit plus que a tous ceus de la table reonde demanda maintenant ses armes si dist erranment que se diex li aidast iamais ne reuenroit a court deuant che quil aroit trouue les .iii. cousins. qui lancelot uont querrant. & tout entel maniere fait[1] me sire ywains. & dist quil li feroit compaignie. & ensi dist saigremors & agloual & gaheriet & mordes & tant des autres quil furent bien iusqua .xiii. si sesmurent tout ensamble puis se partirent de la court & errerent tant amont & aual quil trouuerent les. iii. cousins qui lancelot aloient querant & lors fu la queste recommenchie qui en tout lan ne fu laissie. ains dura tout cel an & lautre apres si la tint li vns plus que li autres. mais pour cou quil ne trouuerent lancelot sen taist ore li contes aparler deus & retorne a parler dagloual.

H. OSKAR SOMMER

ASTOLAT, CAMBERLEY,
Surrey, England

[1] "fait" not in MS.